



Цифровий стерилізатор пляшечок для дитячого харчування

Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer-європейський**

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|---|--|
| 1. Для ознайомлення..... | 8. Чищення та догляд..... |
| 2. Пояснення символів..... | 9. Утилізація..... |
| 3. Користування приладом за призначенням..... | 10. Технічні характеристики.. |
| 4. Вказівки..... | 11. Що робити при виникненні несправностей?..... |
| 5. Опис приладу..... | 12. Гарантія / Сервісне обслуговування..... |
| 6. Перше користування приладом..... | |
| 7. Користування приладом..... | |

Комплект постачання

- Стерилізатор пляшечок для дитячого харчування
- Решітка для пляшечки, фіксатор, стрижень, кошик для дрібних предметів і щипці
- Мірний стакан 120 мл
- Інструкція з користування приладом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте прилад, якщо на ньому є пошкодження, або якщо він не функціонує належним чином. У цих випадках необхідно звернутися в сервісний центр.

УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Перед кожним використанням перевіряйте прилад і кабель живлення на наявність пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень, не вмикайте прилад.
- Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним.
- Не давайте дітям пакувальні матеріали (існує небезпека удушення).

УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до

сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕКА!!!

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.

В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

1. Для ознайомлення

Функції стерилізатора пляшечок для дитячого харчування



Поняття «Стерилізація паром» означає процес знищення мікробів за допомогою гарячої водяної пари.

За допомогою даного приладу Ви можете стерилізувати гарячою водяною парою додаткове обладнання, які Ви використовуєте для годування Вашого малюка, а також дрібні іграшки, які згідно з даними виробника можна стерилізувати гарячою парою. Прилад підходить для всіх стандартних дитячих пляшечок.

Прилад оснащений наступними функціями:

- 7-хвилинна стерилізація
- Збереження стерильності предметів у відкритому приладі до 3 годин
- Місце для зберігання кабелю на дні корпусу

2. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом використовуються такі символи.



Прочитайте інструкцію

Дотримуйтесь інструкції з користування приладом



Попередження

Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.



Увага

Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.

	Вказівка Вказує на важливу інформацію.
	НЕБЕЗПЕКА!!! Попередження про небезпеку.
	Клас захисту II Прилад має подвійну ізоляцію, тому відповідає класу захисту 2.
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку необхідно відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Утилізація Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

3. Користування приладом за призначенням

Прилад призначено лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.
Використовуйте прилад тільки для стерилізації дитячих пляшечок з додатковим обладнанням, а також дрібних іграшок, які згідно з даними виробника можна кип'ятити.

4. Вказівка

Загальні вказівки з техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час нагрівання вода стає гарячою (існує небезпека опіку).
- Не давайте дітям пакувальні матеріали (існує небезпека удушення).
- Не знімайте кришку, поки йде процес стерилізації (існує небезпека опіку).
- Не торкайтеся приладу і кришки під час стерилізації (прилад і кришка нагріваються, в результаті чого утворюється гаряча пара).
- Ніколи не відкривайте стерилізатор до закінчення процедури, інакше предмети не будуть стерильні.
- Дайте приладу охолонути, перш ніж виймати предмети, змінювати налаштування приладу, переміщати або чистити прилад (існує небезпека опіку).
- Зберігайте дрібні предмети в

недоступному для дітей місці.

- Слідкуйте за тим, щоб кабелі не перебували в зоні досяжності дитини.
- Використовуйте розетку з автоматичним вимикачем диференційного захисту (існує небезпека ураження електричним струмом).
- Виймайте кабель живлення після кожного використання, а також перед чищенням (існує небезпека ураження електричним струмом).
- Виймайте блок живлення при виникненні пошкоджень, перед очищенням приладу, або якщо не використовуєте його.



УВАГА:

Щоб уникнути пошкодження приладу, дотримуйтесь наступних вказівок:

- Перед використанням приладу наповніть його водою.
- Не використовуйте прилад на свіжому

повітрі.

- Дозволяється використання приладу від мережі змінного струму з напругою, вказаною на табличці.
- Повністю розкрутіть кабель живлення, щоб уникнути перегрівів.
- Кабель живлення слід тримати подалі від гарячих поверхонь.
- Не виймайте штекер з розетки за кабель живлення!
- Не тягніть, не перекручуйте та не перегинайте кабель живлення.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду! Ніколи не мийте прилад під проточною водою.
- Не використовуйте додаткові деталі, які не рекомендовані виробником і не пропонуються як додаткове обладнання.



Загальні вказівки

- Ремонтні роботи повинні виконуватися в сервісному центрі або в авторизованій майстерні. Ні в якому разі

не намагайтеся самостійно відремонтувати апарат! В іншому випадку гарантія втрачає свою силу.

- Якщо у Вас залишилися питання щодо застосування наших приладів, зверніться до торгового представника або в сервісний центр.

5. Опис приладу

Огляд

1. Стрижень
 2. для пару
 3. Решітка для пляшок
 4. Кошик для дрібних деталей
 5. Фіксатор
 6. Щипці
 7. Посудина стерилізації з нагрівальним елементом
 8. Цифрова індикація
 9. Вимикач 
 10. Кабель живлення
 11. Місце для зберігання кабелю
 12. Мірний стакан
- 

6. Перше користування приладом

1. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання (зокрема кабель живлення) не мають видимих ушкоджень.
2. Установіть прилад на стійку рівну поверхню.

3. Зберіть всі комплектуючі стерилізатора:



- Вставте стрижень в отвір решітки для пляшок.
- Поверніть стрижень за годинниковою стрілкою до появи кліку.
- Насадіть фіксатор, а також кошик для дрібних предметів на стрижень до щільного прилягання.

4. Вставте штекер в розетку. З'являється індикація 0. Прилад готовий до використання.

Перед першим використанням запустіть процес стерилізації, не розміщуючи в прилад деталі, що підлягають стерилізації. Для цього виконайте кроки, наведені в розділі «Користування приладом».

i Якщо Ви хочете використовувати прилад відразу після прогону в порожньому стані, дайте йому охолонути після зливу залишків води, як мінімум, протягом 20 хв. Це правило діє також у випадку кількох наступних один за одним процедур.

7. Користування приладом

1. Промийте стерилізовані предмети в слабкому миючому розчині або в посудомийній машині. Розберіть з'єднані деталі.

2. Залийте 120 мл дистильованої (або водопровідної) води в посудину стерилізації.
3. Потім встановіть пляшечки горлом вниз в решітку для пляшечок, а соску та інші дрібні деталі розташуйте у відділенні для дрібних деталей.
4. Встановіть решітку для пляшечок і відділення для дрібних деталей в посудину стерилізації.
5. Закрийте прилад кришкою.
6. Вставте штекер в розетку.
З'являється індикація 0. Прилад готовий до використання.
7. Знову натисніть вимикач , щоб запустити процес стерилізації.
Після того, як буде досягнута робоча температура, на дисплеї буде показуватися залишок часу стерилізації, що починається з 7 хвилин.

Після закінчення останньої хвилини лунає звуковий сигнал. Тепер стерилізатор можна вимкнути.

8. Після періоду охолодження тривалістю не менше 5 хв. Ви можете обережно відкрити кришку і дістати стерилізовані предмети за допомогою щипців.
9. Стряхніть залишок води з деталей.

Від'єднайте кабель живлення. Злийте залишок води і насухо протріть посудину тканиною.



- Після закінчення процесу стерилізації у вікні індикації відобразяться три стовпчика. Це сигналізує про те, що з цього моменту предмети в закритому стерилізаторі залишатимуться стерильними до трьох годин. Закінчення часу буде відображатися з інтервалом від III до I

години. Після закінчення останньої години з'являється індикація 0.

- Після закінчення трьох годин предмети необхідно стерилізувати заново в незалежності від того, чи був прилад відкритий або закритий.
- Використовуйте стерилізовані предмети відразу після того, як Ви їх дістали, в іншому випадку їх необхідно буде стерилізувати заново.

8. Чищення і догляд

Термін використання приладу залежить від обережного поводження:

- Під час стерилізації використовуйте дистильовану воду.
- Перед очищенням від'єднуйте прилад від мережі.
- Для очищення приладу використовуйте тільки вологу серветку. Заборонено використовувати засоби для чищення.
- Видаляйте вапняний наліт за допомогою оцту або лимонної кислоти. Розведіть 50 мл побутового оцту в 100 мл холодної води або упаковку лимонної кислоти - в 200 мл холодної води і залийте даний розчин в прилад. Дочекайтеся, поки розчин подіє та розчинить вапняний наліт; в цей час забороняється розігрівати харчування. Злийте рідину, ретельно промийте прилад і протріть насухо серветкою.
- Проводьте процедуру видалення вапняного нальоту кожні чотири тижні.

9. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього природного середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби.



Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Прилад необхідно утилізувати відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



10. Технічні характеристики

Робоча напруга: 220-240 В ~ / 50/60 Гц
Потужність: 500 Вт

11. Що робити при виникненні несправностей?

Несправність	Причина	Дія
Прилад не вмикається після приєднання кабелю.	відсутній струм	Перевірте, чи правильно під'єднаний штекер до мережі.
Прилад вмикається після закінчення фази нагрівання,	в стерилізаторі відсутня вода	Вимкніть прилад, охолодіть його, налейте в нього 120 мл води і запустіть

індикація більше не з'являється.		програму, як описано в інструкції.
Прилад вимикається в середині процедури, індикація більше не з'являється.	занадто мало води в стерилізаторі	
Відсутня індикація	Штекер не під'єднаний або під'єднаний неправильно, або прилад несправний	Перевірте, чи під'єднано (правильно) штекер до мережі. Якщо індикація не відображається, вимкніть прилад, витягніть штекер з розетки і передайте прилад торговельному представнику.

12. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти). Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;

- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на
- природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:
уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ,
вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад; або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69, www.beurer.com.ua,
Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.